

DIN EN ISO 14116

ICS 13.340.10

Einsprüche bis 2011-06-11
Vorgesehen als Ersatz für
DIN EN ISO 14116:2008-08

Entwurf

**Schutzkleidung –
Schutz gegen Hitze und Flammen –
Materialien, Materialkombinationen und Kleidung mit begrenzter
Flammenausbreitung (ISO/DIS 14116:2011);
Deutsche Fassung prEN ISO 14116:2011**

Protective clothing –
Protection against heat and flame –
Limited flame spread materials, material assemblies and clothing (ISO/DIS 14116:2011);
German version prEN ISO 14116:2011

Vêtements de protection –
Protection contre la chaleur et la flamme –
Matériaux assemblages de matériaux et vêtements à propagation de flamme limitée
(ISO/DIS 14116:2011);
Version allemande prEN ISO 14116:2011

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2011-04-04 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und
Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses
Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise als Datei per E-Mail an nps@din.de in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann
im Internet unter www.din.de/stellungnahme oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter
www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder online im Norm-Entwurfs-Portal des DIN unter www.entwuerfe.din.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder in Papierform an den Normenausschuss Persönliche Schutzausrüstung (NPS) im DIN, 10772 Berlin
(Hausanschrift: Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin).

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten
Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 17 Seiten

Normenausschuss Persönliche Schutzausrüstung (NPS) im DIN

Anwendungsbeginn

Anwendungsbeginn dieser Norm ist ...¹⁾.

Nationales Vorwort

Diese Norm enthält sicherheitstechnische Festlegungen.

Dieses Dokument (prEN ISO 14116:2011) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 162 „Schutzbekleidung einschließlich Hand- und Armschutz und Rettungswesten“ (Sekretariat: DIN, Deutschland) in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee ISO/TC 94 „Personal safety – Protective clothing and equipment“ erarbeitet.

Das zuständige deutsche Gremium ist der Arbeitsausschuss NA 075-05-02 AA „Schutzbekleidung gegen Hitze und Feuer“ im Normenausschuss Persönliche Schutzausrüstung (NPS).

Für die in diesem Dokument zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 3175-2	siehe	DIN EN ISO 3175-2
ISO 9073-4	siehe	DIN EN ISO 9073-4
ISO 11611	siehe	DIN EN ISO 11611
ISO 11612	siehe	DIN EN ISO 11612
ISO 13934-1	siehe	DIN EN ISO 13934-1
ISO 13935-2	siehe	DIN EN ISO 13935-2
ISO 13937-2	siehe	DIN EN ISO 13937-2
ISO 13938-1	siehe	DIN EN ISO 13938-1
ISO 15025	siehe	DIN EN ISO 15025

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 14116:2008-08 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Abschnitte 5.1 (Probenahme) und 5.2 (Vorbehandlung) konkretisiert;
- b) Thermische Leistungsanforderungen hinsichtlich Abzeichen, retroreflektierender Materialien, etc. ergänzt;
- c) Mechanische Beständigkeit (Zug-, Weiterreiß-, Naht- und Berstfestigkeit) hinsichtlich der verschiedenen Außenmaterialien detailliert;
- d) Abschnitt 6.3 (Maßänderungen textiler Materialien) hinzugefügt;
- e) Anforderungen an Index 2 und Index 3 der begrenzten Flammenausbreitung geändert;
- f) Informationen des Herstellers hinsichtlich Reinigung, Instandhaltung, Untersuchung und Reparatur der Schutzbekleidung detailliert.

¹⁾ Wird bei Herausgabe als Norm festgelegt.

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 3175-2, *Textilien — Fachgerechte Pflege, Chemischreinigung und Nassreinigung von textilen Flächengebilden und Kleidungsstücken — Teil 2: Verfahren zur Prüfung des Verhaltens beim Reinigen und Nachbehandeln unter Verwendung von Perchlorethylen (Tetrachlorethen)*

DIN EN ISO 9073-4, *Textilien — Prüfverfahren für Vliesstoffe — Teil 4: Bestimmung der Weiterreißfestigkeit*

DIN EN ISO 11611, *Schutzkleidung für Schweißen und verwandte Verfahren*

DIN EN ISO 11612, *Schutzkleidung — Kleidung zum Schutz gegen Hitze und Flammen*

DIN EN ISO 13934-1, *Textilien — Zugeigenschaften von textilen Flächengebilden — Teil 1: Bestimmung der Höchstzugkraft und Höchstzugkraft-Dehnung mit dem Streifen-Zugversuch*

DIN EN ISO 13935-2, *Textilien — Zugversuche an Nähten in textilen Flächengebilden und Konfektionstextilien — Teil 2: Bestimmung der Höchstzugkraft von Nähten mit dem Grab-Zugversuch*

DIN EN ISO 13937-2, *Textilien — Weiterreißigenschaften von textilen Flächengebilden — Teil 2: Bestimmung der Weiterreißkraft mit dem Schenkel-Weiterreißversuch (einfacher Weiterreißversuch)*

DIN EN ISO 13938-1, *Textilien — Bersteigenschaften von textilen Flächengebilden — Teil 1: Hydraulisches Verfahren zur Bestimmung von Berstdruck und Berstwölbung*

DIN EN ISO 15025, *Schutzkleidung — Schutz gegen Hitze und Flammen — Prüfverfahren für die begrenzte Flammenausbildung*

— Leerseite —

Schutzkleidung — Schutz gegen Hitze und Flammen — Materialien, Materialkombinationen und Kleidung mit begrenzter Flammenausbreitung (ISO/DIS 14116:2011)

Vêtements de protection — Protection contre la chaleur et la flamme — Matériaux assemblages de matériaux et vêtements à propagation de flamme limitée (ISO/DIS 14116:2011)

Protective clothing — Protection against heat and flame — Limited flame spread materials, material assemblies and clothing (ISO/DIS 14116:2011)

ICS:

Deskriptoren:

Dokument-Typ: Europäische Norm
Dokument-Untertyp:
Dokumentstufe: parallele Umfrage
Dokumentsprache: D

Inhalt

Seite

Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	4
4 Ausführung der Kleidung	6
5 Probenahme, Vorbehandlung und Alterung	6
5.1 Probenahme	6
5.2 Vorbehandlung.....	6
6 Leistungsanforderungen	7
6.1 Thermische Leistungsanforderungen	7
6.2 Mechanische Beständigkeit.....	8
6.3 Maßänderungen textiler Materialien	8
7 Klassifizierung	8
7.1 Anforderungen an Index 1 der begrenzten Flammenausbreitung.....	8
7.2 Anforderungen an Index 2 der begrenzten Flammenausbreitung.....	9
7.3 Anforderungen an Index 3 der begrenzten Flammenausbreitung.....	9
8 Kennzeichnung	10
8.1 Einlagige Materialien.....	10
8.2 Materialkombinationen	10
8.3 Kleidungsstücke	10
9 Informationen des Herstellers	11
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinie 89/686/EWG	12
Literaturhinweise	13